



Informații referitoare la căsătoria în România

18.02.2022

Documentele, pe care trebuie să le depuneți personal la sediul Ambasadei Elveției

Aceste informații sunt destinate persoanelor cu cetățenie română și/sau elvețiană care doresc să se căsătorească în România. Obținerea unui **certificat de capacitate matrimonială** este obligatorie. Atenție în vederea căsătoriei în Elveția sunt necesare alte demersuri, aceste informații le puteți obține de la Centrul Consular Regional – Europa de Sud-Est la București..

La sediul nostru se găsesc următoarele formulare, care se obțin și se completează doar la ghișeul ambasadei (aceste formulare 034B și 035 nu sunt disponibile pe internet și nu se trimit prin poștă):

034B – Cerere de eliberare a unui certificat de capacitate matrimonială
1 exemplar comun, pentru ambii logodnici

035 – Declarație referitoare la condițiile necesare pentru încheierea căsătoriei
1 exemplar pentru logodnică și 1 exemplar pentru logodnic

Pregatiți următoarele documente și certificate:

Logodnica/logodnicul de naționalitate română

- Extras plurilingv al actului de naștere, original și copie.
- Declarație de stare civilă eliberată de către oficiul stării civile de unde v-ați născut, declarația are o valabilitate de șase luni. Nu se acceptă termenul de necăsătorit ci numai de celibatar(ă), divorțat(ă) sau văduv(ă). Declarația trebuie să poarte Apostila conform Convenției de la Haga din 1961, aceasta este eliberată de către prefectură. Declarația trebuie tradusă într-una din limbile oficiale din Elveția. Traducerea trebuie să poarte Apostila camerei notarilor publici (conform Convenției de la Haga din 1961), original și copie.
- Confirmarea domiciliului: carte de identitate valabilă sau în cazul cetățenilor străini – certificat de înregistrare eliberat de către autoritatea competentă, original și copie.
- În cazul în care sunteți divorțat(ă): sentința judecătorească eliberată de tribunal / certificatul de divorț eliberat de către notar, original și copie. Sentința judecătorească / certificatul de divorț trebuie tradus/ă într-una din limbile oficiale din Elveția și să poarte Apostila tribunalului sau a camerei notarilor (conform Convenției de la Haga din 1961). Traducerea trebuie la rândul ei apostilată.
- În cazul în care sunteți văduv(ă): Extras plurilingv de pe actul de deces, original și copie
- Pașaportul național sau cartea de identitate, original și două copii.

Logodnica/logodnicul de naționalitate elvețiană – procedura poate fi urmată și la oficiul de stare civilă elvețian sau la sediul ambasadei.

- 2 copii ale pașaportului elvețian, sau a cărții de identitate elvețiene (față-verso).
- Certificat de domiciliu (2 copii).

Toate documentele, în original sunt destinate autorităților elvețiene competente și nu au voie să fie mai vechi de șase luni. Nu veți primi documentele înapoi. Fotocopiile nu sunt acceptate. În anumite situații pot fi solicitate documente suplimentare.

Traducerea

Documentele, care nu sunt emise automat într-una din limbile oficiale ale Elveției sau în limba engleză, au nevoie de traducere.

Taxe

Taxa este în valoare de ca. 500.00 CHF. Aceasta taxa acoperă atât costurile certificatului de capacitate matrimonială, cât și restul taxelor pentru căsătorie.

Taxa trebuie plătită la Centrul Consular Regional din București în Lei. Plata cu cardul bancar nu este momentan acceptată.

Valoarea taxei poate varia. De aceea suma se plătește sub forma unui avans. O factură detaliată vă va fi eliberată la finalul pregătirilor în vederea încheierii căsătoriei.

Alte informații

Toate documentele și certificatele precizate se depun personal la Centrul Consular Regional – Europa de Sud-Est la București.

Pentru depunerea documentelor este necesară efectuarea unei programări în prealabil.

Ne găsiți la următoarea adresă:

Centrul Consular Regional – Europa de Sud-Est
Ambasada Elveției
Str. Grigore Alexandrescu 16-20
010626 București

Program cu publicul: luni – vineri 09:00 – 12:00
(în urma efectuării, în prealabil, a unei programari telefonice sau în scris)

Cine emite certificatul de capacitate matrimonială?

Dupa ce dosarul dumneavoastră este complet, el va fi trimis de catre Centrul Consular Regional, autoritatilor competente din Elvetia. Acestea vor emite certificatul de capacitate matrimonială. Pentru a fi recunoscut în România, certificatul trebuie să poarte Apostila oficiului cantonal competent (conform Convenției de la Haga din 1961). Certificatul de capacitate matrimonială este destinat autorităților române și are o valabilitate de 6 luni de la data emiterii. Important: procedura durează de regulă între 2 și 5 luni, în funcție de fiecare canton în parte.

Schweizerische Botschaft in Bukarest
Regionales Konsularcenter Südosteuropa
Str. Grigore Alexandrescu 16-20
Tel :021 206 16 00
southeasterneurope@eda.admin.ch
www.eda.admin.ch/bucarest

Cetățenii elvețieni cu domiciliul în Elveția

Pot ridica certificatul de capacitate matrimonială direct de la oficiul de stare civilă al localității de domiciliu.

Cetățenii elvețieni cu reședința în România

Certificatul de capacitate matrimonială va fi trimis Centrului Consular Regional – Europa de Sud-Est la București. În momentul sosirii acestuia, veți fi anunțat telefonic sau prin E-mail.

După oficierea căsătoriei pe teritoriul României

În vederea înregistrării căsătoriei în registrele de stare civilă elvețiene, trebuie să trimiteți Centrului Consular Regional la București, următoarele documente: Extras plurilingv al actului de căsătorie, original și copie.

Permisul elvețian de ședere

Cetățenii străini, care doresc să se stabilească în Elveția, au nevoie de un permis de ședere. Cererea în vederea obținerii unui astfel de permis va fi adresată direct la autoritățile cantonale competente.